

Политическая лингвистика. 2023. № 2 (98).
Political Linguistics. 2023. No 2 (98).

УДК 811.161.1'42:811.161.1'38
ББК ШП41.12-51+ШП41.12-55
doi: 10.26170/1999-2629_2023_02_05

ГСНТИ 16.21.33; 16.21.51

Код ВАК 5.9.8; 5.9.5

Мария Васильевна Велентеенко

Сургутский государственный университет, Сургут, Россия, masha141194@mail.ru, <https://orcid.org/0009-0003-5889-4836>

Метафора как один из способов выражения отношения населения к вакцинации (по материалам российского неинституционального медиадискурса)

АННОТАЦИЯ. Данную статью необходимо рассматривать в рамках комплексного исследования метафор российского неинституционального медиадискурса. В статье рассматриваются различные виды конфликтного дискурса о коронавирусе, вакцинации и вакцинах, в которых на первый план выходит критика профилактических мер, принятых органами власти по противодействию распространению инфекции. Проблема анализируется на широком социальном фоне как проявление общей склонности общества к поляризации в ситуации неопределенности. Актуальность представленного исследования заключается в универсальности концептуальной метафоры в исследовании когнитивных процессов человека и выявлении отношения населения к вакцинированию против COVID-19. Цель данного исследования — выявить ментальное представление человека по отношению к вакцинации через призму такого языкового ресурса, как метафора. Для достижения поставленной цели в основу настоящей работы были положены следующие методы: опрос и анкетирование, метод лингвистического описания, метод сплошной выборки, когнитивно-дискурсивный метод. В ходе эксперимента были опрошены 52 человека — врачи и учителя, самозанятые и индивидуальные предприниматели, обучающиеся вузов и пенсионеры. Возраст опрошенных варьируется от 19 лет до 60+. Отдельного рассмотрения заслуживают проанализированные фрагменты российского массмедийного дискурса — 8 779 комментариев под видео «QR-коды в Москве, чипизация и вакцинация...» ютуб-канала «Wyslacom» с более чем 10,2 млн аудиторией, в ходе чего были выявлены метафоры, передающие отношение зрителей к вакцинации. Несмотря на благосклонное отношение блогера к принятым мерам и подталкивающую к вакцинации эмоциональную тональность видео, в статье отражена конфронтация мнений опрошенных, где преобладающее большинство комментариев выражают негативный настрой со стороны пользователей. Данная работа представляет интерес для отечественных и зарубежных специалистов в области политической метафорологии, когнитивной лингвистики и медицины и здравоохранения.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: журналистика, медиалингвистика, СМИ, средства массовой информации, медиадискурс, медиатексты, язык СМИ, языковые средства, российские СМИ, русский язык, медицинский дискурс, коронавирус, пандемия, когнитивные метафоры, вакцинация населения.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ: Велентеенко Мария Васильевна, аспирант второго курса, Сургутский государственный университет; 628403, Россия, г. Сургут, пр. Ленина, 1, Ханты-Мансийский автономный округ; email: masha141194@mail.ru.

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Велентеенко, М. В. Метафора как один из способов выражения отношения населения к вакцинации (по материалам российского неинституционального медиадискурса) / М. В. Велентеенко. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2023. — № 2 (98). — С. 48-53. — DOI: 10.26170/1999-2629_2023_02_05.

Mariya V. Velenteenko

Surgut State University, Surgut, Russia, masha141194@mail.ru, <https://orcid.org/0009-0003-5889-4836>

Metaphor as One of the Ways of Expressing the Attitude of the Population to Vaccination in the Russian Non-institutional Media Discourse

ABSTRACT. This article should be considered as part of a comprehensive study of the metaphors of the Russian non-institutional media discourse. The article examines various types of conflict discourse about coronavirus, vaccination and vaccines, in which criticism of preventive measures taken by the authorities to counter the spread of infection comes to the fore. The problem is analyzed against a broad social background as a manifestation of the general tendency to polarize society in a situation of uncertainty. The urgency of the presented research lies in the universality of the conceptual metaphor in the study of human cognitive processes and the identification of the attitude of the population to vaccination against COVID-19. The aim of this study is to identify the mental representation of a person in relation to vaccination through the prism of such a language resource as metaphor. To achieve this goal, the following methods are used as the basis of this work: survey and questionnaire, linguistic description method, continuous sampling method, and cognitive-discursive method. During the experiment, 52 people were interviewed — doctors and teachers, self-employed and individual entrepreneurs, university students and pensioners. The age of the respondents varied from 19 years to 60+. The analyzed fragments of the Russian mass media discourse deserve separate consideration — 8,779 comments on the video "QR codes in Moscow, chipization and vaccination ..." YouTube channel 'Wyslacom' with more than 10.2 million audience, in which metaphors that convey the attitude

© Велентеенко М. В., 2023

of viewers to vaccination were revealed. Despite the blogger's favorable attitude to the measures taken and the video tone promoting the vaccination, the article reflects the confrontation of the opinions of the respondents, where the prevailing majority of comments express a negative attitude on the part of the users. This work may be of interest to domestic and foreign experts in the field of political metaphorology, cognitive linguistics and medicine and health care.

KEYWORDS: journalism, media linguistics, mass media, media discourse, media texts, mass media language, language means, Russian media, Russian language, medicine discourse, coronavirus, pandemic, cognitive metaphors, vaccination of the populations.

AUTHOR'S INFORMATION: Velenteenko Mariya Vasil'evna, Second-Year Post-Graduate Student of Surgut State University, Surgut, Russia.

FOR CITATION: Velenteenko M. V. (2023). Metaphor as One of the Ways of Expressing the Attitude of the Population to Vaccination in the Russian Non-institutional Media Discourse. In *Political Linguistics*. No 2 (98), pp. 48-53. (In Russ.). DOI: 10.26170/1999-2629_2023_02_05.

На протяжении многих веков человечество одолевало эпидемии. Однако в январе 1897 г. человеку впервые была введена вакцина от чумы. Именно благодаря вакцине, разработанной русским ученым В. Хавкиным, была остановлена последняя пандемия чумы [Дмитриева 2021: 51]. Несмотря на положительные свойства вакцин, находились и те, кто относился к данному роду процедур скептически. Впоследствии они объединялись в антипрививочные движения. Так, в 1853 г. в Англии был издан закон об обязательной вакцинации новорожденных против оспы, а родителей, отказывающихся сделать это, обязывали выплатить штраф в размере 20 шиллингов. Самая крупная акция протеста состоялась в 1885 году в городе Лестере, где прошел марш, объединивший около 100 тысяч демонстрантов, несших плакаты, детские гробы и чучела Дженнера.

Первые сообщения о вспышках коронавирусной инфекции появились в Китае 31 декабря 2019 г., первые клинические проявления у заболевших диагностировал раньше — 8 декабря 2019 г. Официальное наименование вируса — **SARS-CoV-2** (severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 — тяжелый острый респираторный синдром), известный также как **COVID-19** (буквенно-цифровая аббревиатура — CoronaVirus Disease 2019, что буквально означает «заболевание 2019 г., вызванное коронавирусной инфекцией»). В письменных официальных источниках к концу 2020 г. закрепились следующие наименования вируса: **новая коронавирусная инфекция, коронавирусная инфекция COVID-19**. В разговорной речи часто именуем как *ковид* и *коронавирус* [Вальтер 2021: 550]. Первая вспышка заболеваемости вирусом была зафиксирована в китайском городе Ухане в декабре 2019 г. 30 января 2020 г. Всемирная организация здравоохранения объявила эту вспышку чрезвычайной ситуацией в области общественного здравоохранения, имеющей международное значение, а 11 марта — пандеми-

ей, повальной эпидемией, охватывающей население ряда стран.

Чтобы сдержать пандемию, государствами ряда стран был принят комплекс мер, препятствующих распространению коронавирусной инфекции, одной из которых явилась вакцинация. Вакцина — это лекарственный препарат, предназначенный для выработки иммунитета к коронавирусу SARS-CoV-2, вызывающему коронавирусную инфекцию [Вальтер 2021: 550].

Как было упомянуто выше, отношение населения к данной процедуре было неоднозначным, что можно заметить, обратив внимание на языковые средства, к которым прибегают высказывающиеся, в частности — на метафоры, которыми говорящие выражают свое мнение, положительные, нейтральные и негативные эмоции.

Впервые понятие метафоры было сформулировано еще Аристотелем. Метафора понималась как переносное слово, т. е. несвойственное имя, перенесенное с рода на вид, или с вида на род, или с вида на вид, или по аналогии [Аристотель 1984]. Ранее считалось, что такой образ мыслей и способ сообщения информации порождали недопонимание между коммуникантами в силу субъективности восприятия образов человеком.

Однако действительность показывает, что человек не только познает мир при помощи метафор, но и мыслит метафорами, для него это свойственно в силу своего творческого начала. По словам А. П. Чудинова, **метафоричность** — это естественный путь творческого мышления, а вовсе не уклонение от главной дороги к познанию мира и не прием украшения речи [Чудинов 2023: 255]. Особую роль в порождении когнитивной метафоры играет опыт взаимодействия с окружающим миром, отражающийся в речи.

Одна из главных функций **когнитивной метафоры** заключается в создании новых значений. Метафора превращается в способ формирования недостающих языку значений, более не являясь средством создания образа. Метафора — орудие не только на-

именования признака, но и самого выделения признака. Метафора и создает значение, и дает ему имя [Арутюнова 1978: 338].

В лингвистической литературе встречается употребление термина «дискурс» как родовой категории по отношению к понятиям *текст, речь, диалог*. Под дискурсом принято понимать сложное, коммуникативно-когнитивное явление, включающее в себя, кроме текста, и экстралингвистические факторы (знания о мире, ценностные установки, культурный фон), что делает возможным его детализацию с определением различных видов, в том числе и *медиадискурса*. Главный элемент медиадискурса — медиатекст [Карасик 2002].

В то же время медиатексту присуща ярко выраженная персонификация, когда личность в полной мере проявляет себя в публичном диалоге, открыто выражает свои взгляды, идеалы, культурные ценности. Расстабуирование личностного начала качественно изменило культуру публичного диалога, особую значимость приобрело индивидуальное «я».

В структуре медицинского медиадискурса возможно употребление самых разнообразных речевых средств и метафорических приемов, особенно таких, как метафора и развернутая метафора. Медицинская метафора — термин может быть представлена как ментальная репрезентация и обнаруживать ряд особенностей существования в когнитивной базе человека [Зубкова 2008].

Немаловажную роль в этом процессе играют метафорические модели национального культурного кода. Обилие метафорических приемов показательно тем, что именно этот способ перекодировки смыслов наиболее удобен в периоды, когда в существовании людей в государственных масштабах происходят значимые события, затрагивающие жизненно важные стороны жизни, каким и является предпринимаемая государством вакцинация от коронавируса [Мотыгина 2021].

Для того, чтобы выяснить, с чем ассоциируется вакцина и процедура вакцинации, мы предложили пройти анкетирование-опрос людям из разных социальных сфер. В ходе нашего эксперимента были опрошены 52 человека — врачи и учителя, самозанятые и индивидуальные предприниматели, обучающиеся вузов и пенсионеры: 5,8 % в возрасте до 19 лет, 30,8 % в возрасте от 35 до 60 лет, 57,7 % — от 19 до 35 лет и 5,8 % старше 60 лет, из которых 48,1 % вакцинировались по собственному желанию, 28,8 % — обязали на работе, 15,4 % не сочли процедуру нужной, 1,9 % приобрели QR-код, по-

ставили прививку в связи с поездкой за рубеж, не смогли поставить из-за недостижения 18 лет, не вакцинировались по причине наличия антител после перенесенного заболевания.

В ходе опроса о том, с какими рисками опрашиваемые сопрягают вакцинацию, 39,4 % предположили, что **вакцина малоизучена и последствия могут проявить себя в долгосрочной перспективе**, 33,5 % отметили, что не согласны ни с чем, 15,1 % посчитали, что **лучше переболеть и приобрести иммунитет**, 8 % сказали, что **вакцинация полезна и безопасна** и является отличной возможностью сберечь себе жизнь и здоровье, защитить себя от вируса, 2 % респондентов думают, что вакцинация — это чей-то хитрый план и не более чем прибыльный бизнес. Итак, мы выделили три группы убеждений, набравших наибольшее количество голосов. Согласно им, распределим ассоциации с вакцинацией опрошенных.

Группа № 1. **Вакцина малоизучена. Последствия могут проявить себя в долгосрочной перспективе.** У респондентов, высказавших такое мнение, вакцинация ассоциируется с *заражением, изменением, смертью, микробами, малоизученным препаратом*.

Группа № 2. **Лучше переболеть и приобрести иммунитет, чем вакцинироваться.** Сторонники представленного лагеря ассоциируют вакцину с *мероприятием, необходимостью, очередью, обязательством и принуждением*.

Группа № 3. **Вакцина полезна и безопасна.** Метафоры, которыми опрошенные описали вакцинацию, были следующими: *спасение, безопасность, здоровье, забота о здоровье, защита, защита от болезни, защита от вирусов, лекарство, иммунитет, повышение иммунитета, профилактика, борьба против инфекции, что-то полезное и хорошее, прогресс*.

В свете данной тематики стоит упомянуть появление в языке таких неологизмов, как *антипрививочники, масочно-туалетно-бумажный период, локдаун-драма, коронособака (Финляндия), короношок, коронашиза, коронофашизм, коронотеррор, коронофейк, COVID-геноцид, COVID-диверсант, COVID-жертва, COVID-вредитель, COVID-эра, COVID-эпоха, ZOOM-городки и ZOOM-бары*. Появление данных терминов говорит о том, что тема вакцинации приобрела глубоко политический характер. В ряде публикаций идет речь в том числе и о *вакцинократии* и о *гонке/войне вакцин*. Современная антипрививочная кампания приобрела политический контекст, вызванный введением ряда ограничительных мер для невакци-

нированных, к которым можно отнести появление QR-кодов.

На основе проведенного опроса нам также удалось представить метафоры, выбранные из комментариев под видео, посвященного теме вакцинации против COVID-19 и введению QR-кодов в Москве, в соответствии с тремя выше упомянутыми группами. Отметим, что во всех комментариях сохранена авторская пунктуация и орфография.

Первой группе «**Вакцина мало изучена. Последствия могут проявить себя в долгосрочной перспективе**» соответствуют следующие метафоры:

- *Я не против вакцинации, единственное что я боюсь, исходя из логических соображений ну невозможно против такого вируса создать идеальную вакцину без побочных, а самое страшное что неизвестно какие и когда эти побочки проявятся, да я лучше в свои 20 лет переболею короной чем через 5 лет загнущь из за этой вакцины* (автор комментария: Ринат Бедретдинов).

- *Я против принудительных экспериментов над человеком!!!!* (автор комментария: Вера Петрова).

- *А что Экспериментальная жидкость от всех штаммов помогает? Или от каждого нужно отдельную колоть?)* (автор комментария: zvn).

- *Эта пандемия больше психологическое оружие, чем вирусное!!!* (автор комментария: Сергей Веремчук)

- *«Бесплатный сыр в мышеловке» русская поговорка* (автор комментария: Мирзаци Мусаидова).

- *Правительство к нам как к животным относится. Как собакам надели намордники а сей час вообще поводок привязывают. Совсем народ не уважают* (автор комментария: Видеомания).

Приведенные в первой группе метафоры показывают, что негативное отношение граждан к вакцинации и уровень недоверия выражаются следующими ассоциативными образами: глагольной метафорой **загнущься** (из-за вакцины), которая практически означает «умереть», **бесплатный сыр в мышеловке** — ассоциируется со смертельной опасностью, **принудительный эксперимент над человеком** и **экспериментальная жидкость** — реферируют к риску с потенциально смертельным исходом, беспомощностью и бессилием человека противостоять вакцинации и насилием; кампанию по вакцинированию именуют **психологическим оружием**, что снова имеет ассоциативную связь со смертью, убийством и манипуляцией людьми. Присвоение QR-кодов

и введение обязательной вакцинации сравнивают с **поводком для собак**, введение масочного режима — с **намордником**, а граждан России — с **собаками, животными**, что снова свидетельствует о восприятии высказавшимися людьми вакцинации в качестве настоящей манипуляции, принуждения и обесценивания прав и достоинства человека.

Второй группе «**Лучше переболеть и приобрести иммунитет, чем вакцинироваться**» соответствуют следующие метафоры:

- *Я не хочу подвергать своё тело пытке! Переболела год назад и организм быстро восстановился, мне не нужна вакцина!* (автор комментария: Ангелина Фербер)

- *Против! Переболел. Легко, всей. Семей, все живы и здоровы! Не хочется ощущать себя подопытным кроликом!!!* (автор комментария: Илья Леонов)

- *Против принудительной фашистской вакцинации. Все должно быть ДОБРОвольно* (автор комментария: Сергей Васильев).

- *Народ интуитивно, внутренний голос советит помогает понять вакцина отравя для нас* (автор комментария: Людмила Борисова).

Приведенные во второй группе метафоры показывают, что негативное отношение граждан к вакцинации и опасения выражаются следующими ассоциативными образами: происходит сравнение человека с **подопытным кроликом**, а процедуры вакцинирования — с **пыткой, фашизмом**, непосредственно вакцины — с **отравой**.

Среди комментариев под видео нам не удалось найти метафор, выражающих положительное отношение подписчиков к вакцинации. Однако отдельно стоит выделить высказывания, согласно которым **вакцины от коронавирусной инфекции могут встраиваться в ДНК человека**. Ей соответствуют следующие метафоры:

- *QR-код (ку ар — с японского) переводится как «посвящение в покорности». Не купить и не продать без QR-кода, и в других разных случаях уже не обходится без этой «печати»...* (автор комментария: Женя)

- *Вот Вам пример. Валентин сделал прививку и Несёт полную чушь. Он уже радуется чипу в своём плече* (автор комментария: Evgeny Chistzakov).

- *Прививку будет делать только либо зависимый человек либо невежественный. Свободный сильный человек никогда не станет себе вкалывать непонятно что, <...>* (автор комментария: Игорь Фазлеев).

- *Я так-то не готов быть подопытным кроликом. Вакцину на ком проверяли?? На людях???* (автор комментария: Стритер bh)

• <...>, вывод такой, что иммунитет мой сильнее чем вакцина, которая не даёт гарантии. А зачем я тогда буду себя колоть неизвестной жижей? подрывать своё здоровье? <...> (автор комментария: Elka_tattoo).

• **Животных которых боятся потерять тоже чипируют или стаю мигрирующих птиц, коровам уши прокалывают с номером, чем мы хуже животных** (автор комментария: The ASMR).

• **Люди не крысы** (автор комментария: Алекс Александров).

• **Народ это капец, геноцид крепчает** (автор комментария: wisdom).

Приведенные в этой группе метафоры показывают, что негативное отношение граждан к вакцинации и уровень негодования выражаются следующими ассоциативными образами: QR-код представляется **печатью** (клеймом) и **актом покорности**, другие комментаторы проводят параллель между человеком и **стаей чипированных** мигрирующих **птиц, коров** с номерными бирками на ушах и даже **крыс**, из чего можно предположить, что в данном случае меры, принятые правительством и органами здравоохранения по профилактике коронавируса, ассоциируются у говорящего с принуждением, насилием и обезличиванием, что в целом приравнивает человека к скоту или рабам, вероятность гибели каждого из которых крайне высока. Называя вакцину **непонятно чем**, автор комментария также подчеркивает «экспериментальный характер» вакцины и выражает свое недоверие к данной профилактической мере, как и авторы комментариев, называющие вакцину **неизвестной жижей, не дающей гарантии**, а человека — **подопытным кроликом**. В редких случаях комментаторы приравнивали вакцинацию даже к **геноциду**.

Учитывая вышеприведенные примеры метафор, мы можем сделать вывод о том, что главным страхом, который люди, просматривающие данное видео, передавали при помощи метафор о вакцинации явился **страх насильственной смерти**. В сознании комментаторов 2021 г. вакцина порой ассоциировалась с актом насилия и преднамеренным убийством народа и чаще всего описывалась через метафоры, связанные с домашними, лабораторными и дикими подконтрольными животными, реже — с такими крайне трагическими историческими явлениями, как геноцид и фашизм. За каждым из приведенных метафорических высказываний скрывалось глубокое недоверие граждан кампании по профилактике коронавирусной инфекции, основанное на фоновых знаниях

об историческом прошлом, военных действиях и медицинских опытах.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Аристотель. Поэтика / Аристотель ; пер. М. Л. Гаспарова // Аристотель. Сочинения. — Москва : [б. и.], 1984. — Т. 4.
2. Арутюнова, Н. Д. Типы языковых значений: Оценка. Событие. Факт : моногр. / Н. Д. Арутюнова. — Москва : Наука, 1998. — 338 с. — Текст : непосредственный.
3. Арутюнова, Н. Д. Функциональные типы языковой метафоры / Н. Д. Арутюнова. — Текст : непосредственный // Известия Академии наук СССР. Серия литературы и языка. — 1978. — Т. 37, № 4. — С. 333–343.
4. Вальтер, Х. Словарь русского языка коронавирусной эпохи / Х. Вальтер, Е. С. Громенко, А. Ю. Кожевников, Н. В. Козловская, Н. А. Козулина, С. Д. Левина, В. М. Мокиенко, А. С. Павлова, М. Н. Приемышева, Ю. С. Ридецкая ; ред. коллегия: Е. С. Громенко, А. С. Павлова, М. Н. Приемышева (отв. ред.), Ю. С. Ридецкая. — Санкт-Петербург : Институт лингвистических исследований РАН, 2021. — 550 с.
5. Васильев, Л. М. Стилистическое значение, экспрессивность и эмоциональность как категории семантики / Л. М. Васильев. — Текст : непосредственный // Проблемы функционирования языка и специфики речевых разновидностей. — Пермь : Изд-во Перм. гос. ун-та, 1985. — С. 3–9.
6. Вехи истории вакцинологии. Инфекционные болезни. Прошлое, настоящее и будущее. — URL: <http://minzdrav.gov.by/ru/dlya-belorusskikh-grazhdan/vaktsinatsiya/vekhi-istorii-vaktsinologii.php> (дата обращения: 2.02.2023). — Текст : электронный.
7. Гак, В. Г. Синтаксис эмоций и оценок / В. Г. Гак. — Текст : непосредственный // Оценка, экспрессивность, модальность : сб. памяти Е. М. Вольф. — Москва : Институт языкознания РАН, 1996. — 168 с.
8. Дмитриева, О. Первые вакцины: восторг и сопротивление / О. Дмитриева. — Текст : непосредственный // Дилетант. — 2021. — № 76. — С. 50–52.
9. Зубкова, О. С. Медицинская метафора-термин как ментальная репрезентация / О. С. Зубкова. — Текст : электронный // Вопросы когнитивной лингвистики. — 2010. — № 3. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/meditsinskaya-metazfora-termin-kak-mentalnaya-reprezentatsiya> (дата обращения: 12.03.2023).
10. Карасик, В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В. И. Карасик. — Волгоград : Перемена, 2002. — 477 с. — Текст : непосредственный.
11. Мотыгина, Ж. Ю. Приемы метафоризации фрейма «вакцинация от коронавируса» в процессе его репрезентации в структуре сетевого медицинского медиадискурса / Ж. Ю. Мотыгина. — Текст : электронный // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. — 2021. — № 4 (157). — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/priemy-metazforizatsii-freyma-vaktsinatsiya-ot-koronavirusa-v-protsesse-ego-reprezentatsii-v-strukture-setevogo-meditsinskogo> (дата обращения: 20.02.2023).
12. Пандемия COVID-19 // Википедия. Свободная энциклопедия. — URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Пандемия_COVID-19 (дата обращения: 12.03.2023). — Текст : электронный.
13. Плотникова, А. М. «Пандемия неверия»: коронавирусный контекст критики власти в практике лингвистической экспертизы / А. М. Плотникова, Т. В. Цыганов. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2022. — № 1 (91). — С. 118–125. — DOI: 10.26170/1999-2629_2022_01_13.
14. Полонский, А. В. Язык современных СМИ: культура публичного диалога / А. В. Полонский. — Текст : электронный // МИРС. — 2009. — № 1. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/yazyk-sovremennyh-smi-kultura-publichnogo-dialoga> (дата обращения: 20.02.2023).
15. Чудинов, А. П. Политическая лингвистика : учеб. пособие / А. П. Чудинов. — 5-е изд., стер. — Москва : Флинта, 2018. — 255 с. — Текст : непосредственный.

REFERENCES

1. Aristotel' (1984). Poetika [Poetics] (Transl. by M. L. Gasparov). In *Collected Works* (Vol. 4). Moscow. (In Russ.)

2. Arutyunova, N. D. (1998). *Tipy yazykovykh znacheniy: Otsenka. Sobytie. Fakt* [Types of linguistic meanings: Evaluation. Event. Fact] [Monograph]. Moscow: Nauka, 338 p. (In Russ.)
3. Arutyunova, N. D. (1978). Funktsional'nye tipy yazykovoy metafory [Functional types of language metaphor]. *Izvestiya Akademii nauk SSSR. Seriya literatury i yazyka*, 37(4), 333–343. (In Russ.)
4. Val'ter, Kh., Gromenko, E. S., Kozhevnikov, A. Yu., Kozlovskaya, N. V., Kozulina, N. A., Levina, S. D., Mokienko, V. M., Pavlova, A. S., Priemysheva, M. N., Ridetskaya, Yu. S. (2021). *Slovar' russkogo yazyka koronavirusnoy epokhi* [Dictionary of the Russian language of the coronavirus era] (red.: E. S. Gromenko, A. S. Pavlova, M. N. Priemysheva (resp. red.), Yu. S. Ridetskaya). Sankt-Peterburg: Institut lingvisticheskikh issledovaniy RAN, 550 p. (In Russ.)
5. Vasil'ev, L. M. (1985). Stilisticheskoe znachenie, ekspressivnost' i emotsional'nost' kak kategorii semantiki [Stylistic meaning, expressiveness and emotionality as categories of semantics]. In *Problemy funktsionirovaniya yazyka i spetsifiki rechevykh raznovidnostey* (pp. 3–9). Perm': Izd-vo Perm. gos. un-ta. (In Russ.)
6. *Vekhi istorii vaktsinologii. Infektsionnye bolezni. Proshloe, nastoyashchee i budushchee* [Milestones in the history of vaccinology. infectious diseases. Past, present and future] (n.d.). Retrieved Feb. 2, 2023, from <http://minzdrav.gov.by/ru/dlya-belorusskikh-grazhdan/vaktsinatsiya/vekhi-istorii-vaktsinologii.php> (In Russ.)
7. Gak, V. G. (1996). Sintaksis emotsiy i otsenok [Syntax of emotions and assessments]. In *Otsenka, ekspressivnost', modal'nost'* [Collection in memory of E. M. Wolf]. Moscow: Institut yazykoznavaniya RAN, 168 p. (In Russ.)
8. Dmitrieva, O. (2021). Pervye vaktsiny: vostorg i soprotivlenie [First vaccines: enthusiasm and resistance]. *Diletant*, 76, 50–52. (In Russ.)
9. Zubkova, O. S. (2010). Meditsinskaya metafora-termin kak mental'naya reprezentatsiya [Medical metaphor-term as a mental representation]. *Voprosy kognitivnoy lingvistiki*, 3. Retrieved March 12, 2023, from <https://cyberleninka.ru/article/n/meditsinskaya-metafora-termin-kak-mental'naya-reprezentatsiya> (In Russ.)
10. Karasik, V. I. (2002). *Yazykovoy krug: lichnost', kontsepty, diskurs* [Language circle: personality, concepts, discourse]. Volgograd: Peremena, 477 p. (In Russ.)
11. Motygina, Zh. Yu. (2021). Priemy metaforizatsii freyma «vaktsinatsiya ot koronavirusa» v protsesse ego reprezentatsii v strukture setevogo meditsinskogo mediadiskursa [Methods of metaphorization of the frame “vaccination against coronavirus” in the process of its representation in the structure of the network medical media discourse]. *Izvestiya Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta*, 4(157). Retrieved Febr. 20, 2023, from <https://cyberleninka.ru/article/n/priemy-metaforizatsii-freyma-vaktsinatsiya-ot-koronavirusa-v-protsesse-ego-reprezentatsii-v-strukture-setevogo-meditsinskogo> (In Russ.)
12. Pandemiya COVID-19 [Pandemic COVID-19] (n.d.). In *Vikipediya. Svobodnaya entsiklopediya*. Retrieved March 12, 2023, from https://ru.wikipedia.org/wiki/Pandemiya_COVID-19 (In Russ.)
13. Plotnikova, A. M., & Tsyganov, T. V. (2022). «Pandemiya neveriya»: koronavirusnyy kontekst kritiki vlasti v praktike lingvisticheskoi ekspertizy [“A Pandemic of Disbelief”: Coronavirus-Related Criticism of the Government in Forensic Linguistic Analysis]. *Political Linguistics*, 1(91), 118–125. (In Russ.). DOI: 10.26170/1999-2629_2022_01_13.
14. Polonskiy, A. V. (2009). Yazyk sovremennykh SMI: kul'tura publichnogo dialoga [The language of modern media: the culture of public dialogue]. *MIRS*, 1. Retrieved Feb. 20, 2023, from <https://cyberleninka.ru/article/n/yazyk-sovremennykh-smi-kultura-publ-ichnogo-dialoga> (In Russ.)
15. Chudinov, A. P. (2018). *Politicheskaya lingvistika* [Political linguistics] [Textbook] (5th ed, ster.). Moscow: Flinta, 255 p. (In Russ.)